

BEDIENUNGSANLEITUNG



KBS Gastrotechnik GmbH – Schoßbergstraße 26 – 65201 Wiesbaden

ascobloc[®]



Originalsprache

Betriebsanleitung

Kühlgeräte

NMB

Nassmüllbox

**Qualität und Kompetenz in
Edelstahl**

1. Inhaltsverzeichnis

1. Inhaltsverzeichnis	1
2. Angaben zum Gerät.....	2
3. Hinweise zum sicheren Umgang mit dem Gerät	2
3.1 Allgemeine Hinweise	2
3.2 Sicherheitshinweise für Bedienung, Reinigung und Reparatur.....	2
3.3 Hinweise zum Transport.....	2
4. Installation.....	2
4.1 Aufstellung.....	2
4.2 Anschlüsse	3
5. Ordnungsgemäßer Gebrauch des Gerätes	3
5.1 Inbetriebnahme.....	3
5.2 Bedienung	3
5.3 Temperatureinstellung.....	3
5.4 Reinigung.....	3
6. Instandhaltung und Wartung.....	4
7. Fehler und Störungsbeseitigung	5
7.1 Fehlerbeseitigung	5
7.2 Kundendienst.....	5
8. Ersatzteilliste	6
8.1 Ersatzteilliste	6
8.2 Bilder.....	7
9. Gerät entsorgen.....	8
9.1 Gerät außer Betrieb setzen	8
9.2 Gerät entsorgen.....	8
10. Konformitätserklärung.....	9
10.1 Nassmüllbox mit Zentralkühlung	9
10.2 Nassmüllbox mit Eigenkühlung	10

Anlagen

- Technisches Datenblatt
- Bedienungsanleitung Kühlstellenregler
- Schaltplan
- Reinigungs- und Pflegehinweis

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
 lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätes diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Sie enthält wichtige Hinweise für die Inbetriebnahme, den Gebrauch und die Wartung des Gerätes. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise im laufenden Text.
 Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig und für das Bedienpersonal jederzeit zugänglich auf. Neben dieser Bedienungsanleitung finden Sie auch Anweisungen und Informationen für Ihr Servicepersonal.

Gefahrensymbolbeschreibung



generelles Gefahrensymbol

Nichtbeachten der Sicherheitshinweise bedeutet Gefahr (Verletzung) oder Beschädigung des Gerätes

2. Angaben zum Gerät

Gerät	Modell-Nr.	Ident.-Nr.
Nassmüllbox 1-türig Eigenkühlung	NMB 1E	6470.102
Nassmüllbox 2-türig Eigenkühlung	NMB 2E	6471.102
Nassmüllbox 3-türig Eigenkühlung	NMB 3E	6472.102
Nassmüllbox 4-türig Eigenkühlung	NMB 4E	6473.102
Nassmüllbox 1-türig Zentralkühlung	NMB 1Z	6470.002
Nassmüllbox 2-türig Zentralkühlung	NMB 2Z	6471.002
Nassmüllbox 3-türig Zentralkühlung	NMB 3Z	6472.002
Nassmüllbox 4-türig Zentralkühlung	NMB 4Z	6473.002

Die genauen Daten Ihres Gerätes entnehmen Sie bitte dem Typenschild hinter der abschraubbaren Blende auf der Innenseite des Maschinen- bzw. Installationsfaches.

(Technische Daten siehe Datenblatt im Anhang)

3. Hinweise zum sicheren Umgang mit dem Gerät

3.1 Allgemeine Hinweise

Das Gerät ist ein technisches Arbeitsmittel, das ausschließlich zur Verwendung bei der Arbeit bestimmt ist.

Die Nassmüllkühlbox dient zur gewerblichen Kühlung von Speiseresteabfällen, die für Großküchen geltenden Vorschriften sind zu beachten.

Für die Aufstellung und den Betrieb sind unter anderem die DGUV-Regeln 110-001 für Arbeiten in Gaststätten und 110-003 für Branche Küchenbetriebe zu beachten.

Technische Veränderungen des Gerätes ohne schriftliche Genehmigung des Herstellers durch nicht autorisierte Personen haben den vollständigen Verlust des Gewährleistungsanspruches zur Folge und setzen die Produkthaftung außer Kraft.

Diese Hinweise sind den betroffenen Mitarbeitern im Rahmen der Betriebsanweisung bekannt zu machen.



3.2 Sicherheitshinweise für Bedienung, Reinigung und Reparatur

Die Bedienung und Reinigung darf nur durch eingewiesenes Personal erfolgen. Wartung und Reparatur darf nur durch ausgebildetes Fachpersonal erfolgen.

Für Schäden infolge unsachgemäßen Anschlusses und unsachgemäßer Handhabung kann der Hersteller nicht haftbar gemacht werden. Außerdem erlischt in diesen Fällen der Gewährleistungsanspruch.

3.3 Hinweise zum Transport

- Transportieren Sie ascobloc-Geräte nur in ihrer Originalverpackung. Sie vermeiden damit unnötige Schäden und Kosten.
- Geräte auf Beschädigung überprüfen.
- Das Gerät nur in technisch einwandfreiem Zustand betreiben, ansonsten den Lieferanten benachrichtigen.

4. Installation

4.1 Aufstellung

Das Gerät sollte unbedingt **waagrecht, auf einer ebenen Fläche**, aufgestellt werden, damit die Türen einwandfrei betätigt werden können und im geschlossenen Zustand dicht schließen.

Für das Kühlaggregat muss freies Ansaugen der Frischluft sowie der freie Austritt der warmen Abluft gewährleistet werden! Eine unzureichende Be- und Entlüftung führt zu erheblichem Leistungsverlust bis hin zur Zerstörung des Kühlaggregates.

Bei Kühlgeräten darf die Umgebungstemperatur von 35°C sowie eine relative Luftfeuchtigkeit von 60 % nicht überschritten werden. Diese Kühlgeräte sollen deshalb nicht in unmittelbarer Nähe von Wärme erzeugenden Geräten aufgestellt werden.

Bei Aufstellung im Freien ist die optional erhältliche Winterschaltung zwingend erforderlich, um Schäden am Kühlaggregat zu vermeiden. Es ist für einen Schutz gegen direkte Sonneneinstrahlung zu sorgen, um eine ausreichend Kühlung zu gewährleisten.



4.2 Anschlüsse

Angaben zu den Medienanschlüssen entnehmen Sie bitte dem beiliegenden Anschlussplan für Eigenkühlung bzw. Zentralkühlung.

Kühlgeräte sind werkseitig mit einer Netzanschlussdose ausgerüstet bzw. mit einem Netzkabel ausgerüstet. Zur Gewährleistung der Funktions- und Betriebssicherheit unserer Geräte ist es notwendig, dass alle Anschlussarbeiten von einer autorisierten Fachfirma durchgeführt werden.

Alle gelieferten kältetechnischen Komponenten sind entsprechend den Anforderungen der DIN 8975 und der BGV 4 werkseitig geprüft.

Vor Beginn der Installationsarbeiten ist zu prüfen, ob Netzspannung, Netzart und der Nennstrom der Absicherung mit den auf den Leistungsschildern angegebenen Werten übereinstimmen. Der Installationsraum muss durch die geforderten Abdeckungen berührungssicher geschlossen werden. Vor dem Entfernen dieser Abdeckungen sind sämtliche elektrischen Zuleitungen allpolig vom Netz zu trennen, z. B. durch Sicherungen. Anschlussmöglichkeit an ein Potentialausgleichssystem ist vorhanden. Anschluss gemäß den örtlichen Vorschriften vornehmen. Netzanschlussleitungen nicht knicken, quetschen oder an scharfen Kanten beschädigen. Leitungen so verlegen, dass ein Kontakt mit heißen Teilen nicht entstehen kann.

Für Schäden infolge unsachgemäßer Installation kann der Hersteller nicht haftbar gemacht werden. Außerdem erlischt in diesen Fällen der Gewährleistungsanspruch.

Nur bei Geräten mit Zentralkühlung:

Die Steuer- und Elektroleitung nach Angaben der Kältefirma ab dem Elektroanschluss am Kühlgerät der Zentralkühlung zuführen.

Das Magnetventil gehört nicht zum Lieferumfang und ist bauseitig beizustellen.

Für den Tauwasseranschluss der Kühlgeräte ist bauseitig ein Siphon vorzusehen, dessen Anschlussstutzen sich über der Fußbodenoberkante befinden muss. Die Verbindung von Gerät und Anschlussstutzen erfolgt mit Hilfe flexibler Anschlussleitungen. Nach Anschluss der zentralgekühlten Geräte ist die gesamte Kälteanlage durch den Installateur zu prüfen.

Treten bei der Installation Probleme oder Rückfragen auf, verständigen Sie bitte unseren Kundendienst unter 0351 4533-384.

5. Ordnungsgemäßer Gebrauch des Gerätes

5.1 Inbetriebnahme

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, sollten zwischen Aufstellen und Starten der Maschine ca. 2 Stunden vergangen sein. Diese Ruhezeit wird benötigt, um die Kühlflüssigkeit, die sich beim Transport verlagert haben könnte, zur Maschine zurücklaufen zu lassen. Der Innenraum der Nassmüllbox ist vor Inbetriebnahme mit verdünnter Seifenlösung zu reinigen.

Ihr Kühlgerät darf nicht länger als unbedingt notwendig offen gehalten werden, sonst führt dies zu unerwünschten Temperaturerhöhungen und zu unnötiger Eis- und Tauwasserbildung.

Bevor Sie Ihre Kühleinheit mit Kühlgut beschicken, warten Sie, bis die gewünschte Temperatur im Kühlraum erreicht ist.

5.2 Bedienung

- Das Ein- und Ausschalten des Gerätes erfolgt über den Wippschalter (Ein – Meldeleuchte leuchtet, Aus – Meldeleuchte aus).
- Das Gerät ist für Mülltonnen mit 240 l Inhalt ausgelegt. Werden 120 l Mülltonnen verwendet, wird das Zubehör Abfalltrichter benötigt.
- Die Abfalltonnen mit geöffnetem Deckel **unter** die Einwurfsklappe stellen.
- Den Abfall nach Öffnen der oberen Klappe in die Tonne schütten.

5.3 Temperatureinstellung

Die Temperatursteuerung des Kühlgerätes erfolgt durch einen elektronischen Regler, dessen Bedienung Sie im Anhang nachlesen können. Die Nassmüllbox ist für einen Temperaturbereich von +4°C bis +10°C ausgelegt. Bei einer Umgebungstemperatur von maximal +35°C ist eine Temperatur von +4°C möglich.

5.4 Reinigung

Kühlfächer und Türdichtungen

Damit keine Geruchsbildung entsteht, müssen der Innenraum und die Türdichtungen in den Türen mindestens 1x wöchentlich mit Feinspülmittellauge gereinigt werden. Die Lebensdauer der Türdichtungen wird dadurch wesentlich verlängert! Bei sehr starken Verschmutzungen können Sie die Dichtungen vorsichtig aus den Türen herausnehmen und reinigen.

Zum Reinigen der Türdichtungen nur eine weiche Bürste, keine scharfkantigen Gegenstände verwenden!



Tauwasserschale

Bei allen Geräten ohne Anschluss an ein bauseitiges Abwassersystem muss die Tauwasserschale in regelmäßigen Abständen (je nach Verschmutzung) ausgewaschen werden. Die Tauwasserschale befindet sich unten im Maschinenfach. Das Personal ist in die Entnahme und Reinigung der Tauwasserschale einzuweisen.

6. Instandhaltung und Wartung

Kühlaggregat

Vor sämtlichen Arbeiten am Kühlaggregat ist die Anlage stromlos zu machen.

Wir möchten auf die Wichtigkeit und Vorteile einer regelmäßigen Wartung, einmal im Jahr, hinweisen. Die Wartung sollte durch eine in der Nähe liegende Kältefirma ausgeführt werden!

Kondensatoren

Bei Geräten mit eigenem Kühlaggregat muss der Kondensator mindestens alle 4 Wochen mit einem Pinsel oder einer Bürste von einer sachkundigen Person gereinigt werden. Dazu ist das Kühlgerät auszuschalten. Achten Sie bei der Reinigung darauf, dass Sie die Bürste immer in Richtung der Lamellen bewegen. Die Lamellen dürfen nicht umgebogen werden, da dies den Temperatureaustausch behindert. Bei Verschmutzung durch Öl- oder Fettdämpfe ist eventuell mit einem Reinigungsmittel nachzuhelfen. Saubere Kondensatoren erhöhen die Lebensdauer des Kühlaggregates und gewährleisten, dass die Kühlanlage die optimale Leistung bringt. Die Kondensatoren befinden sich direkt hinter dem Lüftungsgitter.

Wird die regelmäßige Reinigung des Kondensators unterlassen, kann dies zur Zerstörung des Kühlaggregats führen. Es besteht dann auch kein Gewährleistungsanspruch.



7. Fehler und Störungsbeseitigung

Entfernen Sie bei Reparaturen immer erst den Stecker!

7.1 Fehlerbeseitigung

Fehler	Ursache	Lösung
Temperatur ist zu hoch bei richtig eingestelltem Regler	die Nassmüllbox ist stromlos	Stromversorgung kontrollieren, ggf. Sicherung ersetzen, ansonsten Servicedienst informieren
	Regler ist defekt	verständigen Sie unseren Kundendienst
	Kompressor ist defekt	verständigen Sie unseren Kundendienst
	Belüftungsschlitze sind abgedeckt	machen Sie die Belüftungsschlitze frei
	Kondensator ist verschmutzt	reinigen Sie den Kondensator
Temperatur ist zu niedrig bei richtig eingestelltem Regler	Regler ist defekt	verständigen Sie unseren Kundendienst

Eine Reparatur darf nur durch ausgebildetes Fachpersonal durchgeführt werden. Geben Sie uns bitte die Gerätenummer und die Typenbezeichnung auf dem Geräteschild an. Das Geräteschild befindet sich auf der auf der Frontblende A am Gerät (siehe Anschlussplan).

7.2 Kundendienst

ascobloc Kundendienst: Tel.: +49 351 4533-384
 Fax: +49 351 4533-379
 E-Mail: kundendienst@ascobloc.de

8. Ersatzteilliste

8.1 Ersatzteilliste

Nr.	Bezeichnung	Ausführung	Art.-Nr.	Bemerkung
1	Kühlaggregat			Angaben über eingesetztes Kältemittel und -menge auf dem Typenschild
	für 1 Kühlabteile	AKS 300 W	04/2648	
	für 2 Kühlabteile	AKS 450 W	04/2649	
	für 3 Kühlabteile	AKS 600	04/265	
	für 4 Kühlabteile	AKS 900 S	04/9370	
2	Plattenverdampfer			
		NMB 1 und 3	04/9723	
		NMB 2, 3 und 4	04/9722	
3	Lüfter		09/1762	
4	Regler	AT 1	09/3565	
5	Schalter Ein/Aus	Wippschalter 82.L2.00.63.65	09/1328	
6	Hebelschnappverschluss		08/5809	
7	Kloben für Hebelschnappverschluss		08/1948	
8	Dichtung			
	für Flügeltür 1-türig		08/6623	
	für Flügeltür 2-türig		08/6622	
9	für Einwurflappe	Hohlgummiprofil	08/5993	Länge 1 m
10	Expansionsventil			
	Expansionsventil 134a	Abteil 1-türig	09/3090	nur für Zentralkühlung
	Expansionsventil 404a	Abteil 1-türig	09/1837	nur für Zentralkühlung
	Expansionsventil 134a	Abteil 2-türig	09/3370	nur für Zentralkühlung
	Expansionsventil 404a	Abteil 2-türig	09/3369	nur für Zentralkühlung
	Expansionsventil 134a	NMB 3, Abteil 1-türig		nur für Eigenkühlung
	Expansionsventil 134a	NMB 3, Abteil 2-türig		nur für Eigenkühlung
	Expansionsventil 134a	NMB 4		nur für Eigenkühlung

8.2 Bilder



Abbildung 1 Regler (4)



Abbildung 1 Wippschalter (5)



Abbildung 2 Lüfter (3)

9. Gerät entsorgen

Vor der Entsorgung ist das Gerät vom Stromnetz und vom Kältekreislauf zu trennen.
Diese Arbeiten dürfen nur von autorisierten Fachfirmen durchgeführt werden.

9.1 Gerät außer Betrieb setzen

- Gerät ausschalten
- Gerät leeren
- Gerät vom Netz trennen
- Gerät von Kältekreislauf trennen bei Zentralkälte
- Gerät aus der Anlage ausbauen

9.2 Gerät entsorgen

Das Gerät enthält noch wertvolle Materialien und ist einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Entsorgung von ausgedienten Geräten muss fach- und sachgerecht nach den örtlich geltenden Vorschriften und Gesetzen erfolgen.

Das ausgediente Gerät mit Eigenkälte beim Abtransport am Kältekreislauf nicht beschädigen, damit das enthaltene Kältemittel (Angaben auf dem Typenschild) und das Öl nicht unkontrolliert entweichen können. Bitte in die Abholbehälter der Übergabestellen zurückgeben.

EAR WEEE Reg.-Nr. 86623458

10. Konformitätserklärung

10.1 Nassmüllbox mit Zentralkühlung

EG-Konformitätserklärung zum CE-Zeichen

Der Hersteller

Gastro-Gerätebau GmbH
Grüner Weg 29
01156 Dresden

erklärt hiermit, dass die nachstehend beschriebenen Maschinen

Gerät	Modell-Nr.	Ident.-Nr.
Nassmüllbox	NMB 1Z	6470.102
Nassmüllbox	NMB 2Z	6471.102
Nassmüllbox	NMB 3Z	6472.102
Nassmüllbox	NMB 4Z	6473.102

den Bestimmungen

der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

und den weiteren angewandten Richtlinien (nachfolgend)

der EMV-Richtlinie 2014/30/EU

der Druckgeräterichtlinie 2014/69/EU

der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU

einschließlich deren zum Zeitpunkt der Erklärung geltenden Änderungen entspricht.

einschließlich deren zum Zeitpunkt der Erklärung geltenden Änderungen - entspricht.

Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:

DIN EN 60335-1:2012-10	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 1: Allgemeine Anforderungen
DIN EN 60335-2-89:2018-10	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-89: Besondere Anforderungen für gewerbliche Kühl-/Gefriergeräte mit eingebautem oder getrenntem Verflüssigersatz oder Motorverdichter.
DIN EN 55014-1:2018-08	Elektromagnetische Verträglichkeit - Anforderungen an Haushaltgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Elektrogeräte - Teil 1: Störaussendung
DIN EN 55014-2:2016-01	Elektromagnetische Verträglichkeit - Anforderungen an Haushaltgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Elektrogeräte - Teil 2: Störfestigkeit; Produktfamilienorm

Ort: Dresden
Datum: 15.01.2020



ppa. R. Ziegler
Technischer Leiter

10.2 Nassmüllbox mit Eigenkühlung

EG-Konformitätserklärung zum CE-Zeichen

Der Hersteller

Gastro-Gerätebau GmbH
Grüner Weg 29
01156 Dresden

erklärt hiermit, dass die nachstehend beschriebenen Maschinen

Gerät	Modell-Nr.	Ident.-Nr.
Nassmüllbox	NMB 1E	6470.102
Nassmüllbox	NMB 2E	6471.102
Nassmüllbox	NMB 3E	6472.102
Nassmüllbox	NMB 4E	6473.102

den Bestimmungen

der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

und den weiteren angewandten Richtlinien (nachfolgend)

der EMV-Richtlinie 2014/30/EU

der Druckgeräterichtlinie 2014/69/EU

der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU

einschließlich deren zum Zeitpunkt der Erklärung geltenden Änderungen - entspricht.

Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:

DIN EN 60335-1:2012-10	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 1: Allgemeine Anforderungen
DIN EN 60335-2-24:2010-12	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-24: Besondere Anforderungen für Kühl-/Gefriergeräte, Speiseeis- und Eisbereiter.
DIN EN 60335-2-89:2018-10	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-89: Besondere Anforderungen für gewerbliche Kühl-/Gefriergeräte mit eingebautem oder getrenntem Verflüssigersatz oder Motorverdichter.
DIN EN 55014-1:2018-08	Elektromagnetische Verträglichkeit - Anforderungen an Haushaltgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Elektrogeräte - Teil 1: Störaussendung
DIN EN 55014-2:2016-01	Elektromagnetische Verträglichkeit - Anforderungen an Haushaltgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Elektrogeräte - Teil 2: Störfestigkeit; Produktfamiliennorm

Ort: Dresden
Datum: 02.09.2019



ppa. R. Ziegler
Technischer Leiter